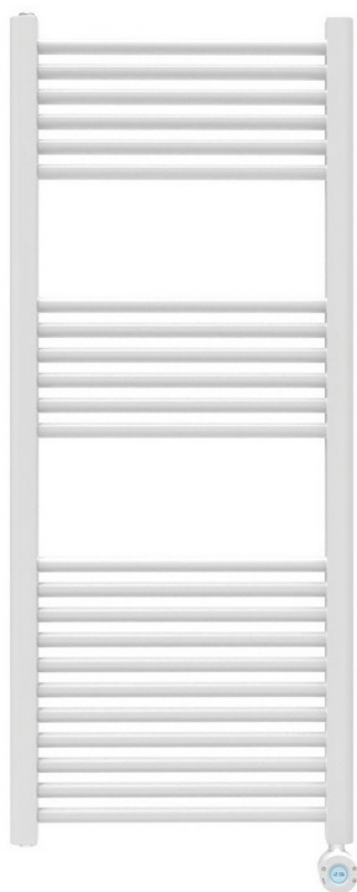


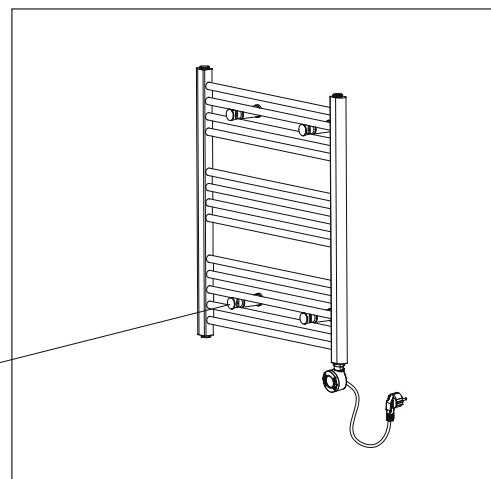
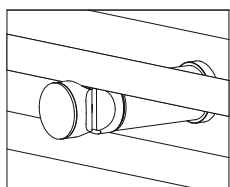
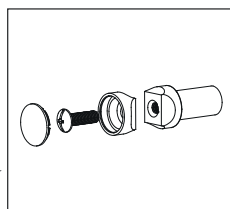
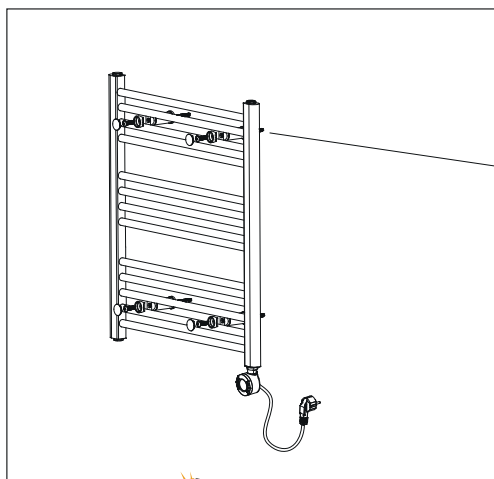
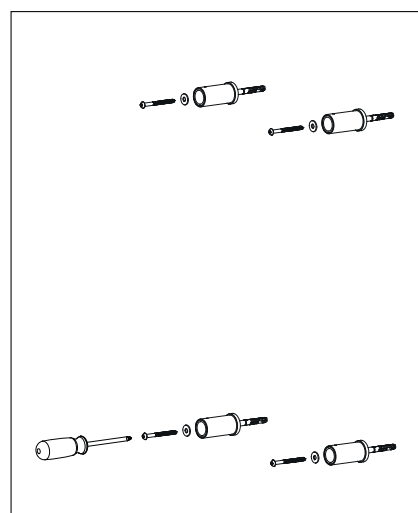
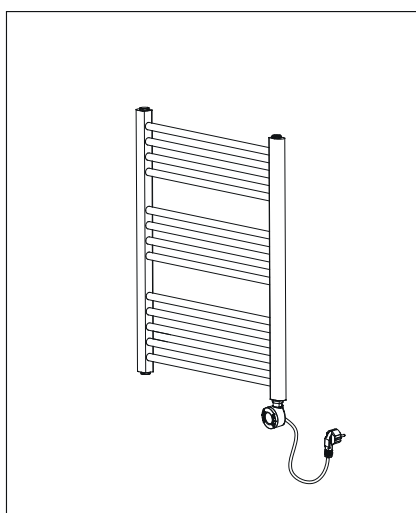
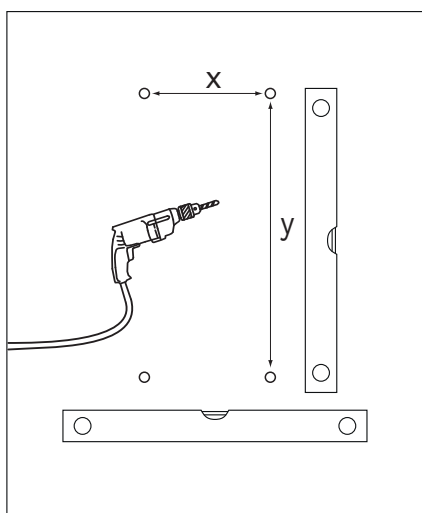
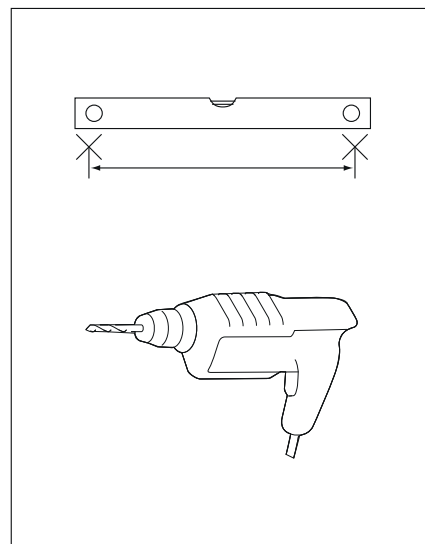
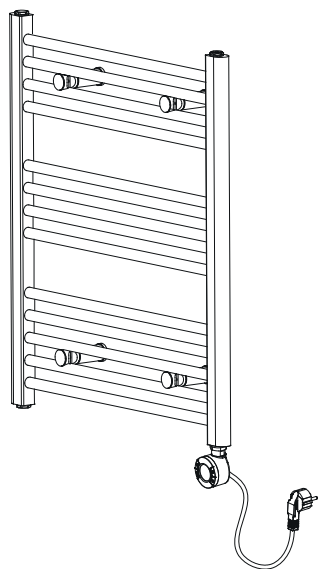


MANUALE DI ISTRUZIONI
TERMOARREDO ELETTRICO
CON TERMOSTATO DIGITALE

432-TLF...



- Leggere attentamente il foglio di istruzioni prima dell'installazione
- L'installazione deve essere eseguita da un professionista.
- Si prega di smaltire l'imballo in modo appropriato.





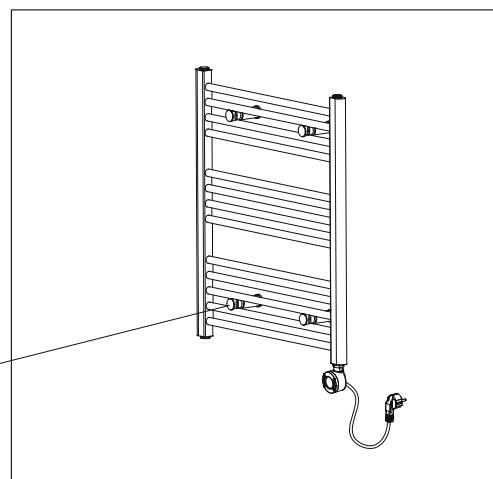
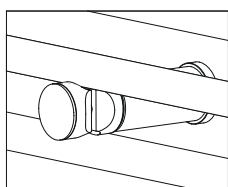
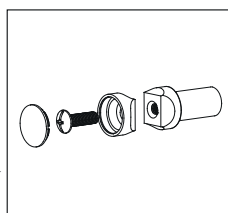
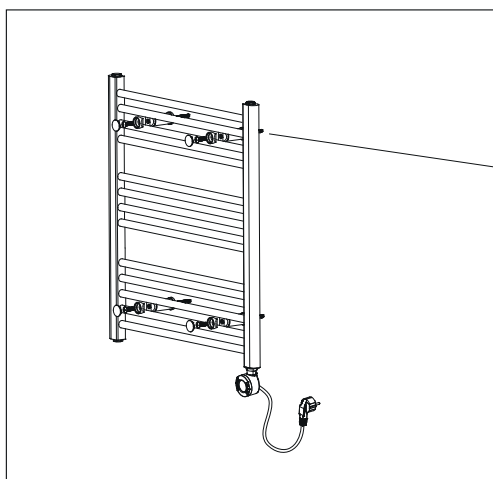
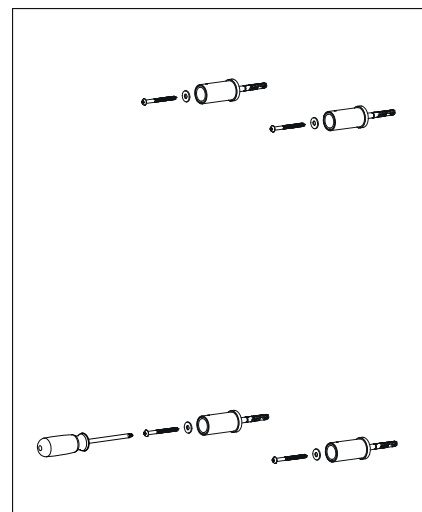
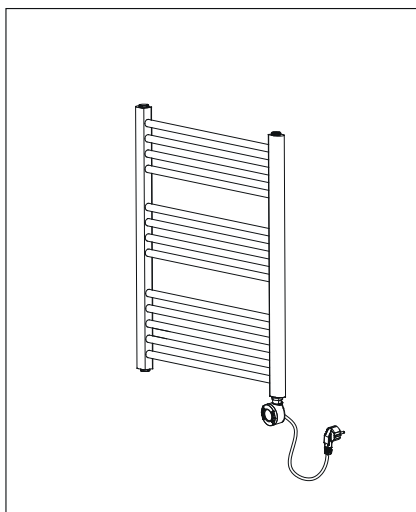
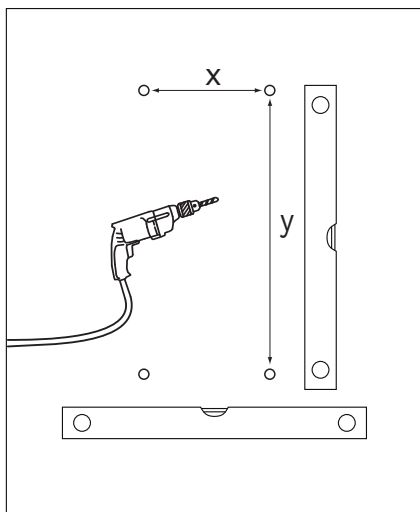
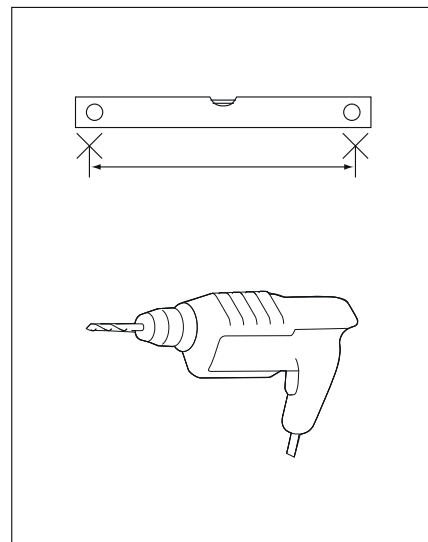
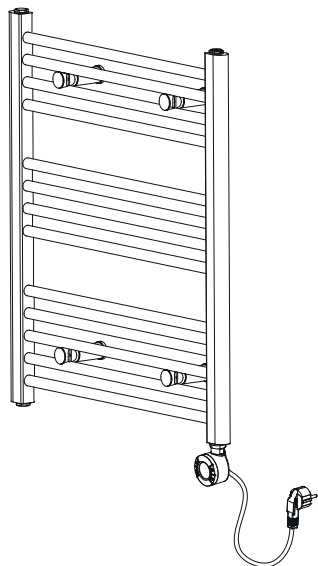
- 1.ATTENZIONE: Per evitare pericoli per i bambini piccoli, questo apparecchio deve essere installato in modo che il tubo riscaldato più basso sia ad almeno 600 mm dal pavimento.
- 2.Lo scaldasalviette, che presumibilmente verrà utilizzati in un bagno, deve essere installato in modo che gli interruttori e gli altri comandi non possano essere toccati da una persona nella vasca o nella doccia.
- 3.È necessario fornire un dispositivo di disconnessione totale dalla rete di alimentazione quando l'apparecchio è collegato alla rete principale senza spina.
- 4.Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i pericoli connessi.
- 5.I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- 6.La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- 7.I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti lontani, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- 8.I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono accendere/spegnere l'apparecchio solo se questo è stato collocato o installato nella normale posizione di funzionamento prevista e se sono sorvegliati o hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e se hanno compreso i pericoli connessi.
- 9.ATTENZIONE: Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione in presenza di bambini e persone vulnerabili.
- 10.I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non devono collegare l'apparecchio, regolarlo, pulirlo o eseguirne la manutenzione.
- 11.Dichiarazione: il dispositivo non deve essere posizionato immediatamente sotto una presa di corrente.
- 12.Al momento della rottamazione dell'apparecchio è necessario attenersi alle norme relative allo smaltimento dell'antigelo.
- 13.Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da personale qualificato per evitare pericoli.



Smaltire l'apparecchio in modo ecologicamente corretto. L'apparecchio è riempito con una certa quantità di antigelo. L'apparecchio non deve essere smaltito con i rifiuti domestici.

Towel Rail Installation

- Read the instruction sheet carefully before installation.
- Installation should be completed by professional person.
- Please dispose the package properly.





1. **WARNING:** In order to avoid a hazard for very young children, this appliance should be installed so that the lowest heated rail is at least 600 mm above the floor.
2. The instructions for fixed towel rails likely to be used in a bathroom shall state that the towel rail is to be installed so that switches and other controls cannot be touched by a person in the bath or shower.
3. All-pole disconnection device from the supply mains should be provided when the appliance connected to the main supply without plug.
4. this appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
5. children shall not play with the appliance.
6. cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
7. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
8. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
9. **CAUTION** • Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
10. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
11. **Statement:** heater is not located immediately below a socket-outlet.
12. regulations concerning the disposal of antifreeze when scrapping the appliance have to be followed.
13. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.



Dispose of the appliance in an environmentally sound manner.
The appliance is filled with a certain amount of antifreeze. The appliance must not be disposed of with household waste.

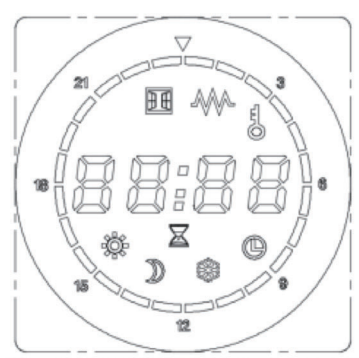
RESISTENZA ELETTRICA CON TERMOSTATO SETTIMANALE

Istruzioni di funzionamento schermo LCD

1. Caratteristiche tecniche

- 1.1. Alimentazione: AC230V / 50Hz
- 1.2. Intervallo di temperatura di esercizio: 0~55 °C
- 1.3. Intervallo di impostazione della temperatura: 7~30 °C
- 1.4. Modalità oraria: 24 ore
- 1.5. Modalità settimanale: giorni da 1 a 7
- 1.6. Modalità di regolazione: impostazione di più segmenti, aumento o riduzione su base 1 ora
- 1.7. Modalità del sistema: modalità comfort, modalità economy, modalità antigelo, modalità regolazione settimanale, modalità boost.

2. Schermo



3. Descrizione delle icone sullo schermo

- 3.1.  Modalità comfort: la temperatura può essere impostata manualmente, con un intervallo regolabile da 7 °C a 30 °C.
- 3.2.  Modalità economy: la temperatura può essere impostata manualmente, con un intervallo regolabile da 7 °C a 30 °C, ma la temperatura massima non deve superare la temperatura di comfort.
- 3.3.  Modalità antigelo: la temperatura è fissata a 7 °C.

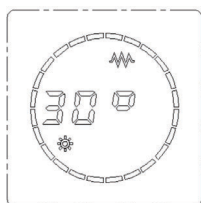
- 3.4.  Modalità regolazione settimanale.
- 3.5.  Modalità boost: funzione di riscaldamento a temporizzazione forzata; il tempo può essere regolato liberamente.
- 3.6.  Display orario e temperatura.
- 3.7.  Rilevazione finestra aperta.
- 3.8.  Stato del riscaldamento.
- 3.9.  Funzione blocco bambini: non è possibile azionare alcun tasto (tranne l'interruttore ON/OFF).
- 3.10.  Timeline: regolazione dell'ora con intervallo di regolazione di 0~23 ore.
- 3.11.     Tasto "ON/OFF", tasto "Menu", tasto "su", tasto "giù".

4. Descrizione delle modalità di funzionamento

- 4.1.  ON/OFF: premere brevemente per passare dallo stato di spegnimento allo stato di accensione. In stato spegnimento, se si preme brevemente qualsiasi altro pulsante, l'apparecchio non risponderà. Schermo in modalità spegnimento come mostrato in figura.

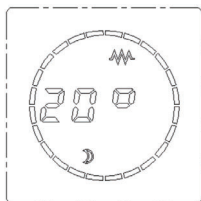


- 4.2.  Modalità comfort: la temperatura preimpostata è 19 °C. Premere brevemente le frecce  su oppure  giù per regolare la temperatura nell'intervallo tra 7 e 30 °C. Ogni breve pressione corrisponde a 1 °C. Premere più a lungo  o  per 1 secondo per accelerare l'aumento o la riduzione di temperatura. Schermo come mostrato in figura.



In modalità comfort, premere brevemente  per passare a modalità economy.

- 4.3.**  Modalità economy: la temperatura preimpostata è 15 °C. Premere brevemente  o  per regolarle la temperatura nell'intervallo tra 7 e 30 °C. Ogni breve pressione corrisponde a 1 °C. La temperatura massima non deve superare la temperatura di comfort. Premere più a lungo  o  per 1 secondo per accelerare l'aumento o la riduzione di temperatura. Schermo come mostrato in figura.



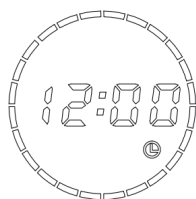
In modalità economy, premere brevemente  per passare a modalità antigelo.

- 4.4.**  Modalità antigelo: la temperatura è fissata a 7 °C. Schermo come mostrato in figura.

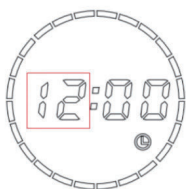


In modalità antigelo, premere brevemente  per passare a modalità regolazione settimanale.

- 4.5.**  Modalità regolazione settimanale: questa modalità permette di impostare ora, giorno della settimana e routine settimanale. Quando si utilizza il dispositivo per la prima volta (o dopo una interruzione di alimentazione), impostare per prima cosa l'orario e il giorno della settimana.

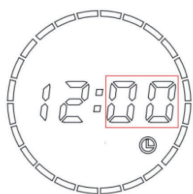


- 4.5.1.** Impostazione orario: premere a lungo  per 3 secondi per entrare nell'impostazione dell'orario. Per prima cosa, impostare l'ora premendo brevemente  o  con intervallo di regolazione di 0~23 ore. Ogni breve pressione corrisponde a 1 ora. Premere più a lungo  o  per 1 secondo per accelerare l'aumento o la riduzione. Schermo come mostrato in figura.



Nessuna operazione per 30 secondi farà uscire dalla regolazione dell'ora ed entrare nella regolazione dei minuti.

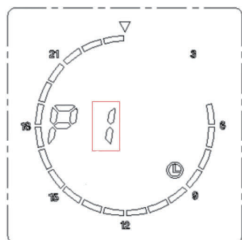
4.5.2. Dopo aver impostato l'ora, premere brevemente . La posizione relativa ai minuti "00" lampeggerà (flash ogni 0,5 secondi). Premere brevemente  o  per impostare i minuti in un intervallo da 0 a 59 minuti. Ogni breve pressione corrisponde a 1 minuto. Premere più a lungo  o  per 1 secondo per accelerare l'aumento o la riduzione. Schermo come mostrato in figura.



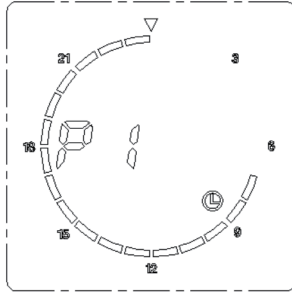
Dopo aver impostato l'orario, premere brevemente  per entrare nella regolazione del giorno della settimana. Nessuna operazione per 30 secondi farà uscire dalla regolazione dei minuti ed entrare nella regolazione del giorno della settimana.

4.5.3. Impostazione del giorno della settimana: dopo l'ingresso nell'impostazione, l'ultimo numero lampeggerà (flash ogni 0,5 secondi). Premere brevemente  o  per impostare il giorno della settimana in un intervallo dal giorno 1 al giorno 7. Ogni breve pressione corrisponde a 1 giorno. Premere più a lungo  o  per 1 secondo per accelerare l'aumento o la riduzione. Schermo come mostrato in figura.

1=Lunedì, 2=Martedì, 3=Mercoledì, 4=Giovedì, 5=Venerdì, 6=Sabato, 7=Domenica.

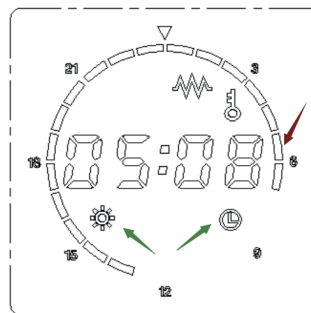


comfort (da modalità economy), premere  per 3 secondi quando viene visualizzato il programma del lunedì, premere  dalle 07:00 alle 23:00 e premere  per gli altri orari. Schermo come mostrato in figura.

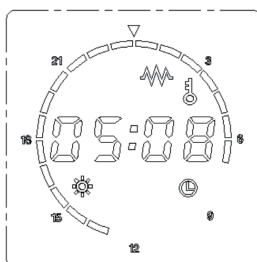


Dopo la modifica, premere  per uscire dalle impostazioni. Nessuna operazione per 30 secondi farà uscire dalla modifica della programmazione settimanale.

4.5.6. Stato di esercizio: lo schermo mostra quanto impostato in precedenza. Negli orari in modalità comfort, la luce  si accenderà per 3 secondi e si spegnerà per 1 secondo. In modalità economy, la luce  si spegnerà per 3 secondi e si accenderà per 1 secondo. Se il prodotto è riscaldato, l'icona del riscaldamento sarà accesa. Per esempio, sono le 05:08; lo schermo mostrerà: l'icona indicata con la freccia rossa attiva, le icone indicate dalle frecce verdi accese per 3 secondi e spente per 1 secondo.



4.6. Blocco bambini: premere  e  per 3 secondi contemporaneamente attiva il blocco. Nessuna operazione è permessa in questa modalità, ad esclusione di ON/OFF. Premere di nuovo  e  per 3 secondi contemporaneamente per uscire dalla modalità di blocco. Schermo come mostrato in figura.

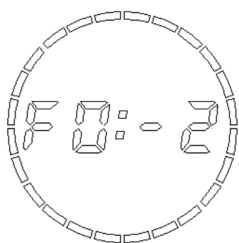


5. Regolazione dei parametri interni

In stato OFF, premere  per 10 secondi per entrare nella regolazione dei parametri interni e premere brevemente  per cambiare impostazione. Le impostazioni includono la compensazione di temperatura (F0) e il rilevamento finestra aperta (F1).

5.1. Impostazione di compensazione temperatura (F0): la temperatura preimpostata è -2°C . Premere

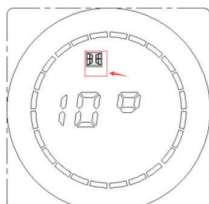
brevemente  oppure  per variare la compensazione di temperatura in un intervallo da 5°C a -5°C . Ogni breve pressione corrisponde a 1°C .



5.2. Rilevamento finestra aperta (F1): premere brevemente  oppure  per impostare il tempo di apertura finestra con tre opzioni: "0", "60", "90". Se per esempio si imposta il tempo a 60, lo schermo sarà come da figura sottostante.



5.2.1. Descrizione della modalità di rilevamento finestra aperta: in caso di apparecchio riscaldato, quando la temperatura ambientale scende improvvisamente di 5°C in 5 minuti, il prodotto entra in modalità finestra aperta. Schermo come mostrato in figura.



5.2.2. Il dispositivo attiva una temperatura fissa di 10 °C e, dopo che il riscaldamento resta fermo per 60 minuti, entra in modalità normale. Se la temperatura scende ancora di 5 °C in 5 minuti, allora entra in modalità di temperatura fissa a 10 °C e interrompe il riscaldamento per altri 60 minuti. L'impostazione "0" significa che la funzione non è attiva.

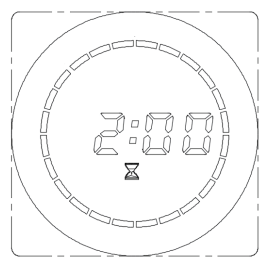
6. Lettura della temperatura dell'ambiente

In stato OFF, premere  per 3 secondi per leggere la temperatura dell'ambiente. Schermo come mostrato in figura.



7. Modalità boost: questa modalità fornisce un riscaldamento continuo da 1 a 8 ore, preimpostate 2 ore.

Premere brevemente  e  per regolare il tempo di riscaldamento. Ogni breve pressione corrisponde ad 1 ora. Premere a lungo  oppure  per accelerare l'aumento o la riduzione. Parte un conto alla rovescia sullo schermo come da figura sottostante e, quando il tempo finisce, il dispositivo torna in modalità stand-by.



8. Ripristinare le impostazioni di fabbrica

In stato ON, il sistema si spegnerà automaticamente e ripristinerà le impostazioni di fabbrica dopo aver premuto



per 10 secondi. Tutto lo schermo si accenderà per 3 secondi, poi comincerà lo spegnimento. Premere poi



per riavviare. Le temperature predefinite impostate in fabbrica sono 19 °C per la modalità comfort e

15 °C per la modalità economy; orario "12:00", giorno della settimana "1"; compensazione della temperatura

"-2"; tempo di apertura finestra "0"; programma settimanale ripristinato alle impostazioni predefinite.

Descrizione dei codici di errore

Descrizione	Messaggio
Circuito aperto del sensore di temperatura	Er
Cortocircuito del sensore di temperatura	Er

Note





MANUALE DI ISTRUZIONI
TERMOARREDO ELETTRICO
CON TERMOSTATO DIGITALE

432-TLF...

Importato e distribuito da Dianflex S.r.l.
S.S. 19 Km 61 - 84030 Atena Lucana
ATON è un marchio Dianflex S.r.l.

